

## I N H A L T

Zum Geleit	9
Wolfgang Rothe (Münster) Das Affix im Zweiersystem der Lexeme und Gramme	11
Hans J. Vermeer (Mainz/Germersheim) Berrengers kreolen-portugiesische Grammatik	31
Hans-Rudolf Singer (Mainz/Germersheim) Morisken als Übersetzer	37
Dietrich Briesemeister (Mainz/Germersheim) Zu Christoph Wirsungs deutschen Celestina-Übersetzungen (1520 und 1534)	50
Gérard Boon (Mainz/Germersheim) Une traduction marotique des vers 1 - 32 du monologue de Faust. Compte rendu d'un cheminement	58
Gustav H. Blanke (Mainz/Germersheim) Waldseemüllers Platz in der geistigen Entdeckung Amerikas	92
Jürgen Rathje (Mainz/Germersheim) Théophile héros des <i>Fragments d'une histoire comique</i>	109
Wilfried Floeck (Göttingen) Zum Problem des Realismus in Scarrons <i>Roman comique</i>	125
Winfried Engler (Berlin) Zur Rivalität von Roman und Schauspiel in Frankreich	145
Bernard Gorceix (Lille) Littérature et alchimie: Marguerite Yourcenar et Michel Butor	159
Marie-Carla Milléquant (Mainz/Germersheim) Die Hugenottenkolonie Friedrichsdorf am Taunus im Spiegel ihrer Gemeinde- und Gerichtsverfassung	171
Klaus Pörtl (Mainz/Germersheim) García Lorcás <i>Romancero Gitano</i> in Becks Übersetzung. Versuch einer Übersetzungskritik	183
Horst Rogmann (Bonn) <i>Juan Girador</i> . Zur Struktur einer Erzählung von Miguel Angel Asturias	206
<i>Die Veröffentlichungen Rudolf Brummers</i>	222